

Rapport d'avancement

1. Instructions

Ce rapport est une mise à jour de l'avancement du projet soit depuis son commencement soit depuis la date du dernier rapport d'activité. Il couvre à la fois les activités du projet et son statut financier. Le formulaire est à l'image du document de projet, ce qui en facilitera la préparation et économisera du temps.

a. Objectif et échéances du rapport

Le rapport d'avancement est conçu de façon à permettre d'entreprendre un bilan du progrès et de mettre en lumière les besoins de renforcer la démarche du projet et/ou le plan de travail dans le but d'atteindre l'objectif du projet.

Le rapport est une histoire continue du projet qui vous permet ainsi qu'à l'UNIFEM de:

- réexaminer périodiquement ce qui se passe en réalité à tous les niveaux du projet
- identifier les progrès accomplis
- enregistrer les nouvelles percées inattendues
- constater les problèmes qui se sont posés et ont été résolus ou qui doivent être traités.
- prévoir des changements et/ou des améliorations dans la conception du projet lorsque cela est nécessaire.

Vous devez envoyer un rapport d'avancement à l'UNIFEM tous les six mois (le 30 juin et le 31 décembre) jusqu'à la fin de la période d'assistance de l'UNIFEM.

b. Comment préparer un rapport d'avancement?

Le document de projet sert de guide dans la préparation des rapports d'avancement. Il faudra également revoir le profil des participants, l'analyse de la communauté, les rapports d'avancement précédents (s'il en existe), ainsi que tous les autres documents concernant l'UNIFEM.

L'information spécifique requise dans chaque section est expliquée dans la colonne de gauche de chaque page. Soyez aussi concis que possible, en soulignant l'état d'avancement dans le cadre du plan d'activité du projet, les problèmes rencontrés, et les mesures prises, ou en cours, pour les résoudre.

Si votre évaluation de l'impact escompté du projet a changé ou bien si certaines conséquences inattendues ou indirectes ont découlé de l'activité du projet pendant la période faisant l'objet du présent rapport, veuillez inclure cette information dans la section V.

- Joignez le rapport financier en utilisant le formulaire de la page 51. Revoyez le budget initial et indiquez les dépenses pour chaque poste.

c. Qui prépare le rapport?

L'agence d'exécution est chargée de préparer les rapports d'avancement. En général, les participants au projet ainsi que les personnes chargées du suivi des activités du projet sont des sources importantes d'information car ils savent avec plus de précision ce qui s'est passé pendant la période du rapport.

2. Rapport d'avancement

- Veuillez lire entièrement le rapport d'avancement avant de le remplir. Reportez-vous également au document de projet initial.
- Transmettez l'original du rapport à l'UNIFEM, avec le rapport financier en date. Conservez-en une copie dans le Manuel pour le dossier et pour référence dans la préparation des rapports ultérieurs.

No. du Projet _____

Cadre réservé à l'UNIFEM

Statut du pays: PMA, Ile, Enclave
(encerclez) Autre _____

Fonds de développement des Nations Unies pour la femme

Rapport d'avancement

Préparé le: _____

Transmis le: _____

Période couverte par le rapport: juillet du à Décembre 95 au Agence d'exécution: _____

Titre du projet: Appui Technique et Technologique aux groupements féminins
ruraux

Communauté: _____ Pays SENEGAL Région: Thiès

Date d'approbation du projet: _____ Durée du projet: 18 mois

Début du lancement du projet: prévu _____ effectif: Février 1994

Ressources nouvelles

(majorées pendant la période du rapport d'avancement)

Source	Montant		Type	En nature	
	En monnaie locale	Equivalent en US\$		En monnaie locale	Equivalent en US\$
1.					
2.					
3.					

Préparé par Anne Marie Prera Traoré
Nom

Ministère de la Femme
Agence

N'indiquez que les reformulations, les révisions ou changements qui se sont produits au cours de la période couverte par le présent rapport (par ex. nouveaux liens formés entre ce projet et d'autres programmes de développement).

Joindre la documentation appropriée pour refléter les changements.

S'il ne s'est produit aucun changement, indiquer "Aucun".

N'indiquez et n'expliquez que les buts et/ou objectifs qui ont été ajoutés ou modifiés.

S'il ne s'est produit aucun changement, écrivez "Aucun".

Indiquez et expliquez uniquement les changements ou les adjonctions dans:

- les critères et méthodes de sélection
- le nombre
- les caractéristiques socio-économiques des participants

S'il ne s'est produit aucun changement, écrivez "Aucun".

I. Historique

Le partenariat avec différentes structures techniques intervenant dans les domaines du projet a été renforcé de même que les relations intergroupements permettent d'établir des circuits commerciaux sous forme de débouchés aux produits.

Un circuit de commercialisation au niveau des hôtels est assez ouvert.

II. Objectifs

A. Objectifs à moyen terme (liés au développement général)

Aucun

B. Objectifs à court terme (immédiats)

Aucun

III. Caractéristiques du groupe de participants

Aucun

Instructions

Énoncez et expliquez tous les changements dans les activités du projet, pendant la période couverte par le rapport, y compris les modifications dans les petites entreprises, les fonds de prêts tournants, et la formation si ces composantes sont prévues dans le projet.

Indiquez le progrès dans l'exécution du projet. (voir tableau à droite)

Il est impératif que vous indiquiez tous les problèmes et/ou obstacles d'exécution rencontrés pendant la période couverte par le rapport. Il faut inclure également toutes les actions prises pour les résoudre.

Utilisez le paragraphe "remarques" uniquement si vous avez des commentaires jugés importants pour compléter le progrès du projet.

Indiquez et expliquez uniquement les changements.

Décrivez

IV. Activités/méthodes

A. Activités

B. Plan de travail

1. Progrès des activités

Activité	Dates effectives		Problèmes	Mesures prises
	Début	Fin		
<p>Activités essentiellement basées sur la remise à niveau et sur le suivi technique et financier des différentes unités. Deux semaines Tenus avec les groupements de Faso boye et Kayon Pison suivi hebdomadaire</p> <p>Compléments</p>	21 Nov.	24 Nov.	Défaut de moyens logistiques	Emprunt de véhicules d'autres services (S.S.C), Service journalier des Moyens propres: déplacement des agents par les transports du commun

2. Remarques

C. Personnel et matériel (Apports)

1. Matériel et/ou équipement technique

Aucun

2. Administration/supervision

Nécessité d'un renforcement des capacités de collecte et d'analyse de données pour les monitrices chargées du suivi (Rapports superficiels et théoriques)

V. Activités/méthodes (Suite)

Indiquez les points suivants concernant le projet:

- Lacunes et problèmes
- Changements nécessaires et améliorations possibles
- La réaction des participants
- Résultats positifs et inattendus

Indiquez les dispositions prises pour l'évaluation intermédiaire ou finale, partiellement ou entièrement indépendante.

Décrivez les progrès enregistrés pour la continuation du projet (son autosuffisance lorsque l'assistance financière de l'UNIFEM prendra fin).

Décrivez le progrès effectué vers une multiplication du projet ou son adoption par d'autres agences.

Ajoutez ou expliquez toute information que la section IV n'aborde pas, et qui vous paraît importante pour le projet.

D. Suivi (revue(s) interne(s) de l'avancement du projet)

Dispositions de suivi ponctuelles, selon la disponibilité des moyens logistiques

E. Evaluation (de la conception, de l'exécution, des conséquences et de l'impact du projet)

La cherté des boeufs, "le poids du crédit" continuent d'être évoqués par les femmes qui souhaitent des mesures d'assouplissement pour rendre les impacts socio-économiques plus larges. De nouvelles dispositions ont été arrêtées par l'UGP et les groupements suite aux séminaires

F. Suivi

La fiche de suivi reste l'outil de collecte d'information de même que des séances de sensibilisation sont introduites

- Soutien financier du projet au delà de l'assistance de l'UNIFEM/autosuffisance

L'allègement du crédit et l'intensification du marketing permettent à coup sûr, aux unités de dégager des marges bénéficiaires susceptibles de créer l'auto-financement et la pérennisation des activités.

- Effets multiplicateurs

Au niveau Fruits et légumes, on note un engouement des actrices et déjà Kouroussa est en passe de devenir un centre de formation où plusieurs structures publiques ou privées viennent apprendre les techniques de transformation (stage des femmes de battel, stage des étudiantes de l'ENFEFS)

G. Remarques générales

Les unités de transformation constituent pour les femmes et pour leur environnement des cadres de développements d'un entrepreneuriat féminin qui a besoin seulement d'un appui financier et technique supplémentaire pour se confirmer.

Ces expériences méritent l'attention particulière des pouvoirs publics et des structures de financement en ce qu'elles constituent des exemples originaux de promotion de la femme et de son intégration effective dans le processus de développement.

ENFEFS: École Nationale de formation en économie familiale et sociale.

DANS CETTE SECTION, VOS REPONSES DOIVENT ETRE SPECIFIQUES QUANT A LA QUANTITE (QT) DU RESULTAT ANTICIPE DANS LES SECTEURS TELS QUE: le revenu, la production, la formation, etc., et QUANT A LA QUALITE (QL) DANS VOTRE RAPPORT SUR: la prise de conscience, les types de produits améliorés, etc. VERIFIEZ SI LES RESULTATS CONSTATES REFLETENT BIEN LES OBJECTIFS DU PROJET. Parmi les éléments cités dans la colonne des instructions de la section V, répondez uniquement aux points qui concernent ce projet.

V. Résultats/produits du projet

A. Vue d'ensemble

- les résultats de la phase pilote restent toujours valables et demandent à être renforcés par des mesures nouvelles.
- les 4 unités fonctionnent malgré les difficultés rencontrées.
- l'acquisition technologique reste irréversible, même si on ressent le besoin de recyclage dans les différents domaines. (Technique et gestion)
- les fonds de roulement sont consommés et les remboursements connaissent des retards considérables.

B. Résultats concrets en date

1. Sur le plan économique (concernant le capital et la production)

Les produits transformés (en fruits et légumes surtout) commencent à connaître un début de promotion grâce au kiosque expérimental qui réalise pour les groupements un chiffre d'affaire d'environ 120.000 F par semaine. Avec le nouveau développement de la commercialisation vers les hôtels, la demande assez forte de produits, amène les femmes à accroître leurs activités de transformation. Cependant sur la période, certaines spéculations fruitières sont inexistantes.

2. Sur le plan social (concernant la qualification/la formation professionnelle et les besoins d'assistance sociale)

Les unités de transformations constituent pour les bénéficiaires un moyen à la fois d'acquisition de connaissances, et de valorisation sociale. Les femmes gagnent plus de confiance dans les activités qu'elles mènent tout en entrevoyant des perspectives d'autonomie de gestion de leurs affaires.

Les références que constituent les groupements (Keur Moussa notamment) dans leur environnement et auprès d'autres groupements leur donnent plus d'assurance et augmentent leur assise au plan social.

Donnez un résumé bref et concis des impressions générales sur l'avancement du projet vers la réalisation des buts escomptés.

Indiquez uniquement les résultats attendus et inattendus obtenus dans chaque secteur pendant la période couverte par le rapport.

Indiquez séparément les résultats au niveau des participants et du groupe/coopérative/communauté.

- Participant, par ex.
 - QT — revenu
 - épargne
 - crédit/prêts
 - QL — meilleure perception des questions financières
- Groupe, coopérative et communauté (idem)
- Participant, par ex.
 - QL — éducation
 - aptitudes/qualification
 - habitat
 - nutrition
 - QL — éducation des enfants
 - santé
 - vêtement
 - utilisation du temps
- Groupe, coopérative et communauté: (idem)

B. Résultats concrets obtenus en date (suite)

3. Sur le plan politique (concerne la fréquentation ou le travail dans des associations politiques ou des groupes de pression)

Au niveau des différents cités, les femmes responsables des unités ont acquis plus de capacité de négociation ce qui leur confère un statut socio-politique plus évident.

Exemple à Keur Noussa, la Présidente du GP a été élue à la tête de l'union des femmes de l'arrondissement de Keur Noussa.

4. Sur le plan de l'information (production et échange d'information dans le cadre des communications)

Il est évident qu'avec la maîtrise des techniques de transformation, les femmes des unités pilotes constituent des relais importants de vulgarisation et de diffusion de ces techniques. Ainsi les unités constituent des carrefours de contacts, d'échanges et de circulation de l'information. Il reste à approfondir ce domaine par une concrétisation des actes de jumelage et autres visites d'études.

5. Sur le plan de la technologie (concernant le matériel et les techniques adaptés ou alternatifs)

L'adoption et l'appropriation relativement facile des technologies introduites par le projet a été une des chances (ou réussites) de la stratégie développée. Il reste que comme toute nouvelle innovation des mesures de réajustement s'imposent et qui sont soutendues par une analyse socio-économique plus poussée du milieu.

Participant par ex. QT - s'inscrire auprès d'une/ d'organisation(s) aider à organiser une nouvelle association/club indication d'une nouvelle perception des questions liées aux femmes et à la communauté. Groupe coopérative et communauté (idem) effets attendus sur la politique/programmes nationaux et les organisations locales de la communauté. Participant - pays QT - gains en ou échange des savoirs et des compétences. Groupe coopérative et communauté (idem) effets attendus sur la politique/programmes nationaux et les organisations locales de la communauté. Participant - pays QT - changement d'effet sur le temps consacré aux tâches ménagères, la production ou autres activités, les processus de production et la qualité de la vie. Groupe coopérative et communauté (idem)

B. Résultats concrets attendus en date (suite)

- Participants: par ex., QT – changement ou renforcement du rôle des individus dans la prise de décision au niveau de la famille et de la communauté.

- Projet: nature de l'interaction entre les participants et la direction du projet, en ce qui concerne l'exécution du projet et la résolution des problèmes.

- Participants: par ex., QT – confiance en soi, bien-être individuel, satisfaction, esprit d'initiative.

Utilisez cet espace pour toute information ou commentaire pertinent qui n'ont pas été inclus dans les rubriques précédentes, mais qui seraient importants à la compréhension du fonctionnement du projet et du jugement porté par les femmes sur leur participation.

N Veuillez identifier par section et
O numéro de page
T les feuilles
E supplémentaires
 utilisées.

6. Sur le plan de la participation (concernant les activités basées sur ou liées à la connaissance des choix disponibles)

La responsabilisation et l'implication des femmes est une constante dans le projet.
 À travers différentes structures, bureaux, comités de gestion, comité de suivi, de commercialisation, elles s'expriment librement, décident de leur programme d'activité et donnent leur avis sur les stratégies à développer.

7. Sur le plan personnel (concernant les changements du potentiel de l'individu)

Ici les indicateurs révélateurs de changement social et économique au niveau individuel ne sont pas encore en place. Ses perturbations notées quant à la continuité des activités du projet n'ont pas été de nature à favoriser une bonne analyse des impacts en rapport aux situations initiales de référence (avant projet - Après projet)

C. Remarques

Une documentation des expériences, une évaluation des impacts à différentes périodes, grâce à des outils informatiques adéquats seraient garants de résultats analytiques importants sur les résultats sur le plan communautaire et individuel. Résultats qui seraient profitables aux femmes, mais pour l'extension ultérieure des activités à d'autres groupements.

Il est important que les résultats soient clairement reflétés. Revoir cette section pour éviter qu'une information ne soit reflétée dans plus d'une catégorie.

RAPPORT FINANCIER SEMESTRIEL

Conformément aux procédures du PNUD de vérification des comptes et de préparation de rapport financier

PPM 3496

Octobre 1983

Agence d'exécution _____

Titre du projet _____ No. _____ / _____ / _____

RAPPORT D'EXECUTION CONCERNANT LES FONDS FOURNIS PAR LE FONDS DE DEVELOPPEMENT DES NATIONS UNIES POUR LA FEMME

Pour la période du _____ au _____ 19____
(Préparé en dollars US\$)

Poste Budgétaire	Description	Budget annuel	Paiements de l'agence d'exécution GOVT/NGO	Paiements directs du PNUD	Dépenses de l'agence coopérante	Total
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
99.00	Total					

Certifié conforme par:

Approuvé par:

Nom (en majuscules)
Chef comptable
Agence gouvernementale (département)

Nom (en majuscule)
Titre
Agence gouvernementale (département)

RAPPORT CERTIFIE
(tel qu'émis et signé par les comptables agréés)
**EXIGE EXCLUSIVEMENT POUR LES RAPPORTS
FINANCIERS ANNUELS ET FINAUX VERIFIES**